



## **29 REGLAMENT SOBRE L'ÚS I LA NORMALITZACIÓ DEL VALENCIÀ DE L'A.JUNTAMENT DE BARXETA**

### ***PREÀMBUL***

L'Ajuntament de Barxeta des de la recuperació democràtica dels ajuntament, després de l'etapa política de la dictadura franquista, i des de l'any 1979, data de les primeres eleccions democràtiques municipals ve desenvolupant una tasca molt important en el que fa a la recuperació i normalització de la nostra llengua, que al llarg dels últims 25 anys de democràcia municipal així ha vingut demostrant-ho.

Aquest reglament te per finalitat refermar-nos en les actuacions ja realitzades per l'ajuntament així com de ser un document de recolze que ens serveixca per a mantenir i millorar més, si cap, les actuacions de l'ajuntament en el que fa referència a la normalització i promoció de la nostra llengua en tot el terme municipal de Barxeta, es per això que ens proposem propiciar més encara l'ús preferencial del valencià, sense discriminar els ciutadans per motiu de la llengua que voluntàriament parlen, ben entès que la llengua pròpia del municipi i terme de Barxeta, de les seues institucions locals i de les seues tradicions, cultura, història i relacions humanes entre els seus habitants i els dels altres pobles de les comunitats lingüístiques i administratives, és el valencià.

### **Fonaments jurídics**

D'acord amb l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana i la Llei d'Ús i Ensenyament del Valencià (DOGV núm. 133 d'1 de desembre de 1983), el valencià és la llengua pròpia i oficial del País Valencià i correspon a la Generalitat Valenciana, en col·laboració amb les altres administracions públiques del territori, adoptar les mesures necessàries per a garantir el seu ús normal i oficial, així com impulsar i fomentar-ne la utilització quotidiana, l'ús de la qual regula la Generalitat Valenciana, i la seua normativa reglamentada per les universitats valencianes i l'Institut d'Estudis Catalans.

L'article 3 de la Constitució Espanyola de 27 de desembre de 1978 proclama en el núm. 3 que "la riquesa de les diferents modalitats lingüístiques d'Espanya és un patrimoni cultural que serà objecte d'especial respecte i protecció".

La llei Orgànica 5/1982, de 11 de juliol, de l'Estatut d'Autonomia de la Comunitat Valenciana, assenyala en l'article seté que el valencià és l'idioma oficial en el nostre territori, alhora que determina que s'atorgarà protecció i respecte especial a la recuperació del valencià.

La Llei 4/ 1983, de 23 de novembre, de la Generalitat Valenciana, d'Ensenyament i Ús del Valencià, fixa com un dels objectius específics d'aquesta Llei protegir la recuperació del valencià, llengua pròpia del País Valencià, i garantir-ne l'ús normal i oficial.

Els articles 7, 27 i 29 determinen que el valencià es la llengua *pròpia* de la Generalitat i de la seua administració pública, alhora que estableixen l'obligatorietat de fomentar-ne l'ús i l'ensenyament als funcionaris i empleats públics.

## CAPITOL PRIMER. PRINCIPIS GENERALS

### *Article 1*

El present Reglament té per objecte genèric el refermament en el desenvolupament i en l'aplicació a l'àmbit d'actuació de l'Ajuntament de Barxeta del que disposa l'article seté de l'Estatut d'Autonomia Valenciana i la Llei de les Corts Valencianes 4/1983 d'Us i Ensenyament del Valencià.

Els objectius del present Reglament són els següents:

a) La consolidació efectiva del dret de tots els ciutadans i ciutadanes de conèixer i usar el valencià.

b) Refermar-nos en que el valencià es la llengua usual de la corporació municipal, de les seues regidories i de les diferents administracions municipals que la componen, tot i fixant el marc de les obligacions específiques que se'n deriven per als regidors, i treballadors públics.

c) Protegir la recuperació del valencià i fomentar-ne l'ús en tots els actes de la vida ciutadana.

d) Mantenir i augmentar l'efectivitat a l'ús normal i oficial del valencià.

e) Augmentar i millora, si cal, la situació de normalització del valencià en l'àmbit de l'administració local i de les entitats i institucions que en depenen.

### *Article 2*

1. El valencià és la llengua *pròpia* de l'Ajuntament de Barxeta i del seu terme. Tots els seus habitants tenen el dret de conèixer-lo i usar-lo oralment i per escrit davant les instàncies públiques, amb plena efectivitat administrativa i jurídica.

2. Les manifestacions de pensament o de voluntat i els actes orals o escrits, públics o privats, no podran donar lloc a cap mena de discriminació si són expressats totalment o parcialment en valencià, i produeixen plens efectes administratius o jurídics igual que si foren expressats en llengua castellana.

El valencià com a llengua *pròpia* del municipi de Barxeta ho és també de la seua administració local, de les entitats i institucions públiques que en depenen, així com de les empreses privades que desenvolupen serveis públics municipals en nom de l'Ajuntament de Barxeta.

## **CAPITOL SEGON. DE L'ÚS DEL VALENCIÀ**

### *Article 3. De l'ús oral*

1. Tot el personal de l'Ajuntament de Barxeta, entitats locals que en depenen, així com els regidors i membres de la corporació municipal, fan i milloraran l'ús del valencià en les seues relacions de treball amb qualsevol funcionari o empleat públic de l'Ajuntament o entitats que en depenen, amb la resta de les administracions valencianes i viceversa, així com en les sessions dels òrgans de govern i altres òrgans complementaris, tal i com se està

realitzant en l'actualitat..

2. El personal destinat en llocs de treball que tinguen relació directa amb el públic iniciarà sempre en valencià el contacte amb els ciutadans i, així continuarà a no ser que l'interlocutor demane expressament a l'empleat que l'atenga en castellà perquè no coneix el valencià i, sempre en pro de la comunicació, sense perjudici d'atendre'l en la llengua que l'interlocutor demane si l'empleat la coneix, tal i com se està realitzant en l'actualitat..

#### *Article 4. De l'ús escrit*

1. D'acord amb les normes d'ús del valencià de la Generalitat Valenciana, tots els *acords* que adopte l'Ajuntament de Barxeta o els respectius organismes que en formen part es redactaran en valencià i tindran validesa i eficàcia jurídica oficial. Així mateix tindran eficàcia jurídica i administrativa els documents, impresos i formularis emprats pels òrgans de l'Ajuntament en la seua actuació, tal i com se està realitzant en l'actualitat..

2. En aquest sentit les actes de les sessions del Ple o de qualsevol òrgan de l'Ajuntament i entitats que en depenen es redactaran i traslladaran al llibre d'actes en valencià, tal i com se està realitzant en l'actualitat..

#### *Article 5. Documentació administrativa interna*

Les convocatòries a les sessions dels òrgans de govern i dels altres òrgans, així com comissions informatives, els ordres del dia, actes i la resta d'escrits i documentació dirigida als regidors o entitats locals que en depenen, es faran únicament en valencià, tret d'aquells que demanen expressament la seua traducció per desconeixement del valencià. En aquest últim cas, es farà en les dues llengües i per aquest ordre: valencià primer i castellà després, tal i com se està realitzant en l'actualitat..

#### *Article 6. Documentació administrativa externa*

1. Els escrits i comunicacions que hagen de tenir efectes fora del terme de Barxeta, i dins de l'àmbit geogràfic de les terres de parla catalana, seran redactats únicament en valencià, tal i com se està realitzant en l'actualitat..

2. En el cas que els efectes es produïren fora del territori de la comunitat lingüística catalana, seran redactats en la llengua castellana sense perjudici que també ho siguen en valencià, tal i com se està realitzant en l'actualitat..

#### *Article 7. Documentació administrativa dirigida als ciutadans*

1. En les actuacions administratives d'ofici o a instància de part, les notificacions, comunicacions i qualsevol altra actuació que afecte els ciutadans, es faran en valencià sempre que l'interessat no indique expressament la utilització de la llengua castellana perquè desconeix el valencià. En aquest últim cas es farà en les dues llengües i per aquest ordre: valencià primer i castellà després, tal i com se està realitzant en l'actualitat.

2. L'Ajuntament de Barxeta i els organismes que en depenen podran requerir que els estudis, projectes i treballs anàlegs que encarreguen a tercers els siguen lliurats en valencià.

#### *Article 8. L'actuació administrativa dels ciutadans*

Tindran plena validesa i eficàcia jurídica els escrits presentats en valencià, no podent ser objecte de cap mena de dificultat, d'ajornament, de requeriment de traducció ni cap altra exigència.

#### *Article 9. Registres administratius*

Tots els registres administratius de l'Ajuntament i organismes que en depenen seran en valencià.

#### *Article 10.*

1. Els equips informàtics i tot el material adquirit per a ser emprat per l'Ajuntament i organismes que en depenen s'hauran d'adaptar en la màxima mesura possible, i ser útils per a l'ús del valencià.

#### *Article 11. Promoció del Valencià*

1. En el marc de les seues atribucions, aquest Ajuntament podrà subvencionar o bonificar les activitats de tota mena que empren el valencià com a llengua habitual.

2. L'Ajuntament de Barxeta també podrà bonificar les taxes i els impostos que tinguen relació amb el foment i la normalització lingüística del valencià.

En relació amb açò, l'Ajuntament de Barxeta adequarà les ordenances municipals a tal efecte.

#### *Article 12*

1. L'Ajuntament de Barxeta ha organitzat i organitzarà cursos d'aprenentatge i perfeccionament del valencià per a tots els funcionaris que no tinguen els coneixements necessaris per a exercir les seues funcions. Aquests cursos seran gratuïts i voluntaris.

2. Com a suport tècnic de l'aplicació d'aquest Reglament, l'Ajuntament crearà una

Oficina de Promoció i Us del Valencià.

Aquesta Oficina tindrà, entre altres, les funcions següents:

a) Tenir com a funció bàsica l'augment i la millora de les accions que l'Ajuntament de Barxeta ha fet o poguera fer en la promoció de l'ús i ensenyament del valencià en el nostre poble.

b) Proposar accions de sensibilització pel que fa a l'ús del valencià a tots els àmbits de la vida ciutadana i especialment a l'àmbit intern de l'administració local i organismes que en depenen.

c) Dur a terme anàlisis i seguiments sociolingüístics.

d) Realitzar un servei públic i intern d'assessorament lingüístic.

e) Dinamitzar l'ús del valencià, mitjançant totes les diligències necessàries perquè la presència del valencià al carrer siga majoritària, d'acord amb el predomini absolut del valencià al nostre municipi i terme.

f) Assessorament i correcció lingüística dels textos que s'han de normalitzar, presentats per les persones interessades en les subvencions fiscals incloses en aquest Reglament.

g) Assessorar els ciutadans i ciutadanes dels seus drets i deures en matèria lingüística.

h) Organitzar i coordinar cursos d'aprenentatge del valencià per als ciutadans i ciutadanes del municipi de Barxeta.

i) Treballar en col.laboració amb l'escola pública del nostre poble per a assessorar-se recíprocament en matèria de recuperació, ús i promoció del valencià.

j) Altres funcions que li siguen encomanades dins del seu àmbit d'actuació.

3. L'Ajuntament, en la mesura de les possibilitats presupostaries, crearà una plaça de tècnic en normalització lingüística perquè ensenye, assessore i dinamitze l'ús del valencià, i col.labore amb els funcionaris i corresgesca i traduesca la documentació administrativa de l'Ajuntament i organismes que en depenen. La traducció es farà en una primera etapa, fins que el personal haja superat els cursos de capacització lingüística. A partir d'aquest moment només es farà correcció lingüística. Així mateix, el tècnic en normalització lingüística s'encarregarà de totes aquelles activitats que, es consideren necessàries per al funcionament correcte de l'Oficina de Promoció i Us del Valencià.

4. De la mateixa manera, l'Oficina de Promoció i Us, farà també les funcions d'assessorament, animació i traducció per als ciutadans i ciutadanes que ho requeresquen, així com fomentarà el seu ús a les activitats professionals, mercantils, laborals, sindicals, polítiques, recreatives, artístiques i associatives.

5. L'Ajuntament de Barxeta informarà i assessorarà totes les entitats públiques i privades perquè col.laboren activament en la ràpida difusió de l'ús del valencià en les retolacions, anuncis, impresos de tota mena i en les comunicacions orals i escrites.

6. L'Ajuntament haurà de comptar amb la suficient consignació pressupostària per tal de fer realitat les tasques i els objectius propis de l'Oficina de Promoció i Us del Valencià i del present Reglament.

### *Article 13. Llocs de treball personal*

1. En les bases de convocatòria per a l'accés a la funció pública local o llocs de treball laborals, l'Ajuntament valorarà el coneixement del valencià tant oral com escrit per tal que puguen realitzar les funcions públiques d'acord amb els principis d'ús del valencià previstos en aquest Reglament.

2. Als efectes de l'apartat anterior, l'Ajuntament podrà indicar els llocs de treball on és preceptiu el coneixement oral i escrit del valencià.

### *Article 14.*

Els llocs de treball que tinguen relació directa amb el públic hauran d'estar ocupats per personal que tinga coneixements suficients del valencià oral i escrit, per atendre amb normalitat la funció que els siga encomanada. Aquest coneixement es justificarà amb el corresponent certificat acadèmic d'haver cursat l'ensenyament obligatori en valencià, titulacions acadèmiques de Filologia Catalana, mitjançant certificacions lliurades per la Junta Qualificadora de Coneixements del Valencià de la Conselleria de Cultura i altres institucions anàlogues de les diferents administracions de l'àmbit lingüístic català, o per la superació dels exercicis de valencià del procés selectiu.

## **CAPÍTOL TERCER. MITJANS DE COMUNICACIÓ, TOPONÍMIA I SENYALITZACIÓ**

### *Article 15. Mitjans de comunicació*

1. L'Ajuntament de Barxeta ha de promoure el valencià en els mitjans i canals de comunicació propis, tals com el butlletí d'informació, les emissions de ràdio-TV, Internet, els anuncis publicitaris, els bans, els avisos per megafonia, etc., fins assolir una presència normal del valencià, millorant en que s'ha fet fins ara.

La producció editorial de l'Ajuntament es farà, com a norma general, en valencià.

### *Article 16. Toponímia i senyalització*

1. Els rètols, cartells i indicacions existents als immobles, dependències i serveis de l'Ajuntament o entitats que en depenen hauran d'estar en valencià sense cap necessitat de traducció, tal i com se esta fent fins ara.

2. En les inscripcions o retolacions que identifiquen béns de propietat municipal, tals com vehicles, maquinària, immobles o utilatge en general es procedirà de la mateixa manera.

3. Els rètols de la via pública destinats a informar als transeünts, la col.locació dels quals siga competència de l'Ajuntament, les seues regidories o entitats que en depenen, seran redactats en valencià, tal i com se esta fent fins ara.

4. L'Ajuntament utilitzarà tots els topònims del terme municipal en la seua forma tradicional en valencià, tal i com se esta fent fins ara.

6. Els rètols dels carrers del municipi de Barxeta hauran d'estar en valencià sense cap mena de traducció, tal i com se esta fent fins ara.

7. L'Ajuntament de Barxeta mantindrà el nomenclàtor actual dels carrers, doncs està normalitzat i les expressions estan sols en valencià.

8. Els carrers nous s'anomenaran tenint en compte:

a) Que prevaleisquen els noms populars.

b) Que el nom siga, preferentment, el d'algun lloc del nostre àmbit lingüístic, fet historico-cultural o personatge barxetà i/o valencià rellevant o el d'algun personatge rellevant per la humanitat sencera.

## **DISPOSICIONS ADDICIONALS**

### *Primera.*

L'Ajuntament de Barxeta a l'empara de l'article 2, apartat m), del Decret 50/1991, de 27 de març, del Govern Valencià, podrà establir convenis de col.laboració amb l'Àrea de Política Lingüística de la Conselleria de Cultura Educació i Esports de la Generalitat Valenciana, per tal d'aplicar i fer efectiu aquest Reglament.

### *Segona.*

En aquelles coses i assumptes no previstos en aquest reglament s'anirà a la lleu d'us i ensenyament del Valencià de la generalitat Valenciana, així com als acords del Ple de l'Ajuntament de Barxeta que fan referència a aquesta matèria.

**APROVACIÓ PLE 28 JUNY 2004.**  
**PUBLICACIÓ BOP: 11 DE SEPTIEMBRE DE 2.004**